



BULLETIN MUNICIPAL

N° 77
• JANVIER 2017 •

Bonne Année
2017



TREFFLEAN

Sommaire

Éditorial.....	1-2
Affaires municipales.....	3-11
Projet Pôle Santé de Treffléan.....	3
Révision du Plan local d'urbanisme - P.L.U.....	3
Vie scolaire et jeunesse.....	4
Organisation - Rentrée scolaire 2016-2017.....	4
Repas mexicain au restaurant scolaire.....	4
Les enfants des écoles ont chanté la Marseillaise.....	5
Projets 2017.....	5
Refonte du site internet de la commune.....	5
Jeu dans la cour d'école publique des Korrigans.....	5
Voirie.....	6
Poser une buse dans un fossé pour accéder à sa propriété.....	6
Aménager son trottoir et sa sortie.....	6
Nos chemins.....	6
Vie associative.....	6
Repas des aînés à Randrecard.....	7
Service jeunesse.....	8-11
Etat-civil.....	12
Urbanisme.....	13
Vie scolaire.....	14-15
École les Korrigans.....	14
École Saint Joseph.....	15
Vie associative.....	16-20
APEL école Saint-Joseph.....	16
Amicale école des Korrigans.....	16-17
Amis de la chapelle de Cran.....	17
Athlétisme.....	18
Comité de jumelage.....	18
Treffléthon.....	19
A.R.A.C.....	19
Club des Bruyères.....	19
Une petite graine.....	20
Informations diverses.....	21-24
Les treffléanais ont du talent.....	21
ADMR.....	21
Groupe Néo 56.....	22
RIPAM.....	22
La chapelle de Cran a retrouvé sa cloche.....	23
Calendrier.....	24

Bulletin municipal édité par la municipalité de Treffléan

Mairie : Place de la Giettaz - 56250 Treffléan - 02 97 53 27 78

Courriel : mairie@trefflean.com - Web : www.trefflean.com

Directeur de la communication : Claude Le Jalle

Responsable du comité de rédaction : Michel Louessard

Réalisation et impression : Armorepro - Séné

Dépôt légal : en cours - Publication semestrielle

LE MOT DU MAIRE

Chères Treffléanaises, chers Treffléanais,

L'année 2016 aura permise de faire avancer les principaux dossiers avec la volonté de concertation. La majorité du Conseil Municipal l'a comprise et œuvre pour le seul intérêt collectif. 2017 verra la phase de grands travaux se réaliser au fil des mois.



Aménagement Sud de la Mairie :

L'étude de l'aménagement Sud de la Mairie vers l'étang du Delan a été confiée au Cabinet Géo Bretagne Sud. Les spécificités du site, l'accessibilité aux Personnes à Mobilité Réduite (PMR), la composante environnementale et la volonté de rendre ce secteur plus accueillant, en y incluant la Médiathèque et des espaces de jeux pour tous, a guidé le choix du Conseil Municipal. Cette réalisation permettra de rendre notre centre bourg plus attractif près des commerces et autres services de proximité.

Pôle Médical :

Le futur Pôle Médical, rue Descartes, a mobilisé toute notre attention. Cet important projet structurant, permettra de regrouper l'ensemble des professionnels de santé. Lors de plusieurs réunions de travail, ces derniers ont exprimé leurs souhaits. Le cabinet d'architecte vient d'être choisi. Très rapidement, tous les partenaires vont se réunir pour mettre en œuvre ce projet avec le concours d'E.A.D.M chargé de la Maîtrise d'Ouvrage. Ces deux projets, issus de notre programme lors des Élections Municipales de 2014 avancent donc normalement.

Restaurant Scolaire :

À la suite du Pôle Médical, nous engagerons la faisabilité d'un nouveau Restaurant Scolaire.

Voirie 2016/2017 :

Le SIAEP a planifié le renforcement du réseau d'eau potable vers le village de Bizole à partir du bourg, pour subvenir, notamment, aux besoins liés aux nouvelles habitations. C'est pourquoi nous reportons la remise en état de cette route. Les autres travaux de voirie prévus seront réalisés dès les premières semaines de Janvier.

École Publique « Les Korrigans » :

Des travaux de peinture ont été réalisés récemment (Hall, classe). Le jeu de la cour, devenu dangereux, sera remplacé sans tarder et permettra aux écoliers, Taps, Alsh et Garderie de bénéficier, en toute sécurité et pour leur plus grand plaisir, d'une structure de qualité.

L'urbanisation :

Trois projets privés se dessinent, deux à Bizole, le troisième en fin d'aménagement au Sud du bourg. Ceci montre, s'il en était besoin, l'attractivité de notre commune en deuxième couronne de l'agglomération proche des grands axes et du Golfe du Morbihan. Ainsi près de 50 nouvelles habitations verront le jour en 2017/2018.

Foyer de Vie « Les Cygnes » :

Le projet d'agrandissement, initié depuis deux ans, se concrétise. En effet, la capacité d'accueil passera de 20 à 30 places à terme. Vannes Golfe Habitat, propriétaire de cette structure gérée par le C.C.A.S et le Conseil Départemental s'activent pour le mener à bien. Cela permettra d'accueillir 10 nouveaux résidents et créera de l'emploi local.

Usine « Eau du Morbihan » (service public d'eau potable) :

La construction, au village du Marais, de cette unité de production d'eau potable, démarrée depuis un an et demi, arrive à son terme. D'une capacité de 430m³/h, elle remplacera celle de Trégat à Theix et sera mise en service au 1^{er} trimestre 2017.

Poste de transformateur électrique du Marais :

Il sera supprimé et remplacé par un autre plus esthétique et qui permettra d'y intégrer la commande d'éclairage public du village.

Le P.L.U. :

L'élaboration du futur Plan Local d'Urbanisme (P.L.U.) est en cours. Le Cabinet « la boîte de l'espace » est chargé de mener à bien cet important dossier en groupement de commande avec nos voisins d'Elven, Monterblanc et Sulniac. Ce nouveau P.L.U. sera applicable en 2019.

Le S.C.O.T. :

Le Schéma de Cohérence Territorial de Vannes agglomération a été soumis à enquête publique. Il fixera, pour les quinze années qui viennent, les grandes orientations en matière de développement économique, social, environnemental, transports collectifs, patrimoine, etc.

ÉDITORIAL

LE MOT DU MAIRE

Golfe du Morbihan-Vannes Agglomération :

Tel est le nouveau nom de la nouvelle Communauté d'agglomérations issu de la fusion avec les communautés de Communes du Loc'h et de Rhuys.

Golfe du Morbihan-Vannes Agglomération formera, ainsi une communauté forte de 34 Communes de 163 000 habitants.

Notre Commune y sera représentée, comme par le passé, par un titulaire (le Maire) et une suppléante (Mme Bénédicte BARRÉ-VILLENEUVE Adjointe au Maire).

Comme vous pouvez le constater, les élus auront à mener à bien des dossiers importants dans un contexte d'adaptation aux changements pour l'avenir de notre collectivité. Ambitionnons que les souhaits et les projets aboutissent malgré la baisse des subventions. Pour ce faire, il est primordial de bien gérer les finances locales, nous nous y attachons au quotidien.

Au fil de l'année 2017 et celles à venir, notre commune changera, petit à petit, de visage tout en conservant son identité rurale proche de la ville centre et du Golfe du Morbihan.

Je tiens à féliciter et souligner le travail associatif réalisé par les nombreux bénévoles engagés dans beaucoup d'actions et notamment lors du Tour de Bretagne cycliste, du Treff'l'festif et du Treffléthon sans oublier les expositions de Bizole et les concerts et fêtes de Cran. Un grand bravo et merci à ceux qui se donnent pour le rayonnement de notre commune au bénéfice du plus grand nombre.

Au terme de ce « Mot du Maire », les Adjoints, les Conseillers Municipaux, le CCAS, le Conseil Municipal Enfants et les personnels Communaux se joignent à moi pour vous adresser nos meilleurs souhaits pour cette année 2017.

Puisse-t-elle vous apporter la joie, le bonheur, une excellente santé et l'aboutissement de tous vos projets personnels, familiaux et associatifs.

Claude LE JALLÉ
Maire de Treffléan

PROJET PÔLE SANTÉ DE TREFFLÉAN

Le projet de longue haleine du Pôle Médical est désormais sur les rails.

Après qu'EADM ait été choisi pour conduire la consultation, et la maîtrise d'ouvrage par délégation, les professionnels de santé ont été interviewés pour permettre de préciser les grandes lignes d'un programme qui serve de point d'appui à la consultation d'architectes.

De son côté, le maire accompagné de quelques adjoints a visité un pôle de santé récemment livré pour se faire une opinion précise sur les questions à soulever au moment de l'élaboration du projet et les points de difficulté pouvant survenir au cours de la réalisation.

Le 20 septembre, à Saint Nolff, qui venait d'accueillir deux nouveaux médecins au terme d'une campagne activement menée, s'est tenue une table ronde sur le sujet de la désertification médicale. Les débats très riches ont porté essentiellement sur le thème de l'attractivité de nos territoires pour les professionnels de santé qui cherchent à s'installer.

Pour ce qui concerne le futur Pôle Médical de notre Commune, 19 cabinets d'architecture ont répondu à la consultation lancée en octobre et ont présenté leur candidature. L'examen de leurs références a permis de sélectionner 5 candidats qui ont été reçus en audition en mairie.

Des demandes de compléments d'information leur ont été transmises à la suite.

Une fois que le choix sera définitivement fixé, le cabinet retenu devra prendre contact avec les professionnels de santé de la commune et travailler avec la Commission Municipale désignée il y a plusieurs mois.

Ainsi, Le travail commence pour cet important projet au service de tous.

B.BARRÉ-VILLENEUVE

Adjointe au maire chargée de la vie sociale

RÉVISION DU PLAN LOCAL D'URBANISME – P.L.U.

Notre commune a approuvé son P.L.U. le 6 septembre 2007. Ce document d'urbanisme nécessite d'être revu d'une manière générale pour tenir compte de l'évolution du contexte dans lequel il a été approuvé, notamment celui lié aux nouvelles lois et règlements en vigueur (ENE Grenelle, ALUR, LAAF, etc.).

L'article proposé, ici, complète celui paru dans le Bulletin Municipal de Juin.

La révision de notre P.L.U. sera également l'occasion de réinterroger les enjeux du territoire au regard du contexte actuel tant d'un point de vue démographique, environnemental qu'économique.

Elle devra répondre aux objectifs suivants :

1. Intégrer les dernières évolutions réglementaires et du contexte supra communal (SCOT, OLH, PDU, PCET, SAGE, etc.),
2. Accompagner et maîtriser le développement urbain de la commune,
3. Préserver le cadre de vie et l'environnement.

Pour ce faire, et dans l'objectif de réaliser des économies d'échelle, nous avons décidé de nous associer aux communes d'Elven, de Sulniac et de Monterblanc pour mutualiser la passation d'un marché portant sur la réalisation des études liées à la révision de nos plans locaux d'urbanisme.

La commune d'Elven est le coordonateur du groupement de commande, et Vannes Agglo assurera l'assistance à la maîtrise d'ouvrage. Pour autant chaque commune aura son propre P.L.U.

C'est une opération importante et de longue haleine qui a été lancée le 5 juillet dernier, et qui a été confiée au cabinet « La Boîte de l'Espace » à Nantes.

Elle ne mobilise pas moins de la moitié du conseil municipal (9 membres) et devrait aboutir à un horizon de 30 à 36 mois environ.

La révision de notre P.L.U. intègre une mission juridique mais va aussi nécessiter de mener en parallèle des études annexes, notamment, pour ce qui concerne notre commune :

1. L'inventaire des zones humides et des cours d'eau,
2. La mise en place du schéma directeur d'assainissement pluvial – SDAP,
3. La réalisation d'un diagnostic agricole,
4. La mise à jour du zonage des eaux usées.

L'inventaire cartographique des zones humides et des cours d'eau dont l'étude a débuté le 20 octobre sera mené par le Syndicat Mixte du Loc'h et du Sal (SMLS).

Pour notre commune, la prise en compte des zones humides et des cours d'eau dans les documents d'urbanisme est un gage d'une protection pérenne.

C'est aussi l'opportunité de se mettre en conformité avec le Schéma Directeur d'Aménagement et de Gestion des Eaux (SDAGE), Loire Bretagne qui préconise ces recensements dans une démarche participative associant tous les acteurs de la commune.

Patrick HOUTEKIER
Maire adjoint

AFFAIRES

MUNICIPALES

VIE SCOLAIRE ET JEUNESSE

Organisation - Rentrée scolaire 2016-2017

Aucun changement par rapport à l'année précédente.

Pour les 2 écoles : lundi, mardi, jeudi, vendredi 8h45 à 12h00 (8h30 école St Joseph – catéchèse) et de 13h30 à 15h30.
Le mercredi de 8h45 à 11h45.

Les TAP (temps d'activités périscolaires) de 15h30 à 16h30 : lundi, mardi, jeudi et vendredi.

En rouge toutes les plages horaires où vos enfants sont pris en charge par la commune.

LUNDI – MARDI – JEUDI – VENDREDI

(8h30 école privée - catéchèse)

7h15 / 8h30	8h45 / 12h00	12h00 / 13h30	13h30 / 15h30	15h30 / 16h30	16h30 / 19h30
Accueil périscolaire payant	Enseignement	Pause méridienne restaurant scolaire payant	Enseignement	TAP* gratuit non obligatoire	Accueil périscolaire payant

* TAP : temps d'activités périscolaires

MERCREDI

(8h30 école privée - catéchèse)

7h15 / 8h30	8h45 / 11h45	11h45 / 13h30	13h30 / 18h30
Accueil périscolaire payant	Enseignement	Pause méridienne restaurant scolaire payant	Accueil périscolaire payant

- Le mercredi les parents peuvent venir chercher leur enfant à la fin des cours (11h45).
- Le transport scolaire fonctionne également le mercredi (matin et midi avant le repas).
- Le mercredi, les enfants ont la possibilité de rester déjeuner au restaurant scolaire (reprise des enfants entre 13h20 et 13h30).
- Le mercredi un accueil périscolaire est possible de 13h30 à 18h30 (possibilité de récupérer l'enfant à partir de 16h30).
- Vous avez aussi la possibilité d'amener vos enfants le mercredi à l'ALSH de Sulniac (transport par vos propres moyens le midi).
- La municipalité demande aux parents de respecter les horaires. Les retards réguliers peuvent entraîner l'exclusion de l'enfant des services municipaux (idem pour le non-respect du personnel communal).
- En cas de besoin, merci de prendre contact avec la mairie.

Repas mexicain au restaurant scolaire

Fin juin, le Mexique s'est invité dans les assiettes servies au restaurant scolaire de la commune.

Au menu :

Apéro : coca, jus de fruits, chips tortillas et sa sauce
Salade de riz avec haricots rouge
Brochette de viande marinée et potatoes épices
Salade de fruits et chantilly

Un coup de chapeau (ou plutôt un coup de sombrero) au personnel et aux enfants qui ont bien joué le jeu en se déguisant en costume traditionnel mexicain...dans une ambiance salsa.

Marjorie BLAINEAU
Adjointe à la Vie Scolaire



AFFAIRES

MUNICIPALES

Les enfants des écoles ont chanté la Marseillaise



Comme chaque année, les treffléanais, toutes générations confondues, les élus et les associations d'anciens combattants s'étaient rassemblés ce 11 novembre devant le monument aux morts pour honorer la mémoire des disparus de la Grande Guerre, mais aussi de toutes les guerres du XXe siècle qui ont semé terreur et douleur en France et en Europe.

Une cérémonie émouvante où la Marseillaise a été interprétée par les enfants des deux écoles. Un moment d'union au nom du devoir de mémoire.

Marjorie BLAINEAU
Adjointe à la Vie Scolaire

PROJETS 2017

Refonte du site internet de la commune

Le site de la mairie va être entièrement repensé. Une entreprise a été retenue : **MonClocher.com** est créateur de sites pour les collectivités, mairies, communes nouvelles, communautés de communes et autres acteurs publics depuis 2001. En relation avec notre équipe Copiannote, l'entreprise va nous aider à définir les besoins et attentes de la commune. Beaucoup de travail en perspective ! Vivement la présentation de ce gros et beau projet.

Jeu dans la cour de l'école publique des Korrigans

Il a été constaté que le jeu de cours de l'école publique LES KORRIGANS est très abîmé et ne peut plus être réparé et entretenue par le service technique.

Il va donc être rapidement démonté.

Nous avons, en concertation avec l'équipe enseignante (ancien directeur) et le service technique, établit un cahier des charges :

- jeu adapté au 2/12ans
- sol coulé sécurisant et adapté pour un usage scolaire
- solidité du jeu car beaucoup sollicité : école – TAP – service jeunesse
- pas de cachette (cabane...) pour faciliter la surveillance
- pas de trop grosse plateforme pour éviter les regroupements d'enfants en hauteur
- décor neutre (pas de thème – château – pirate)
- privilégier le nombre d'activités

Nous avons interrogé deux entreprises (entreprises rencontrées et sélectionnées au salon des maires).

AVIS : après réflexion et discussion, la commission s'est d'abord prononcée sur un avis favorable pour changer le jeu de l'école.

Les enfants des deux écoles vont pouvoir en profiter pendant les TAP et pendant les vacances scolaires.

Le conseil municipal a suivi l'avis de la commission. L'équipe enseignante a en sa possession, les plans du jeu.

Une réunion avec l'entreprise sera prévue pour finaliser les décors : choix couleur du sol + structure + validation des éléments de jeu.

Marjorie BLAINEAU
Adjointe à la Vie Scolaire

AFFAIRES

MUNICIPALES

VOIRIE

Poser une buse dans un fossé pour accéder à sa propriété

La pose d'une buse au fond d'un fossé, avant d'être recouverte pour permettre d'avoir accès à sa propriété, nécessite une autorisation de voirie. L'entretien des accès, tête de pont et buse est à la charge du riverain, propriétaire de l'ouvrage.

Aménager son trottoir et sa sortie

Cela concerne les personnes qui souhaitent goudronner ou pavier leur trottoir devant leur portail. Cet aménagement nécessite une autorisation de voirie à retirer en mairie.

Le trottoir restant propriété communale, nous insistons sur le fait que si des travaux sont nécessaires sur le dit trottoir et que l'aménagement est endommagé à l'occasion de ces travaux, la commune n'a aucune obligation de le remettre en état.

Nos chemins

Les promeneurs et randonneurs ont pu noter la recrudescence dans les chemins des véhicules tout-terrain. Il est devenu courant d'y croiser des quads, des motos...

Il est utile de rappeler que depuis la réglementation de 1991, la circulation des véhicules à moteur n'est autorisée que sur les voies ouvertes à la circulation publique : routes nationales,

départementales et communales. Les chemins sont dits « d'exploitation » autorisés à la circulation des engins agricoles.

Les contrevenants s'exposent à de lourdes amendes (1 500 €) et à la mise en fourrière de leur véhicule.

Gwénaël LE FLOCH
Adjoint à la Voirie

VIE ASSOCIATIVE

La vie associative est la colonne vertébrale d'une commune Une commune sans association est une commune sans âme

Le dynamisme des associations treffléanaises n'est plus à démontrer. Elles proposent à chacun d'entre nous des activités très variées, qu'elles soient sportives, de loisirs ou culturelles. Leurs différentes manifestations permettent aux treffléanais de se retrouver régulièrement autour de projets festifs.

La Municipalité est à votre écoute, pour vous soutenir dans vos projets associatifs.

Que vous soyez petits ou grands, n'hésitez pas à venir rejoindre une des nombreuses associations treffléanaises ; vous trouverez certainement celle qui convient à vos attentes.

"Permettez-moi en cette fin d'année, de vous souhaiter des bonnes fêtes et de vous adresser mes meilleurs voeux, une bonne et heureuse année 2017, une bonne réussite dans tous vos projets associatifs, sportifs, et de loisirs".

Blaise MAYANGA
Adjoint aux sports et de la vie associative

AFFAIRES

MUNICIPALES

REPAS DES AÎNÉS À RANDRECARD

Le 11 novembre, le CCAS a, comme tous les ans, invité nos aînés à partager un déjeuner amical organisé cette année à Randrecard.

Après le dépôt de gerbe au pied du monument aux morts, en souvenir des soldats tombés pendant les guerres du XX^e siècle, les enfants des écoles ont entonné la Marseillaise. Un pot de l'amitié a ensuite été servi à la salle Belle Étoile, regroupant jeunes et moins jeunes. La salle était fort joliment décorée par les bons soins des membres du CCAS. Un grand merci à tous ceux qui se sont investis avec bonne humeur et célérité dans la préparation de cette réception et, en fin de journée dans le rangement de la salle.

Vers midi et demi, nos aînés se sont ensuite tous retrouvés dans la belle salle de réception aménagée à Randrecard où ils ont été très gentiment accueillis par Sandrine HUGUIER, l'hôtesse des lieux. Les invités ont tous semblé fort contents de se retrouver dans ce lieu bien connu des Treffléannais.

Le menu préparé par le traiteur LE PORHO était très gourmand et chaque invité a pris un réel plaisir à la dégustation des plats fins qui étaient servis. Ambiance garantie grâce à l'entrain et la bonne humeur de Stéphane LE BERRE, parfois remplacé au micro par les belles voix de nos invités.

Bénédicte BARRÉ-VILLENEUVE
Adjointe au maire chargée de la vie sociale



SERVICE JEUNESSE

Le service enfance jeunesse 6-14 ans

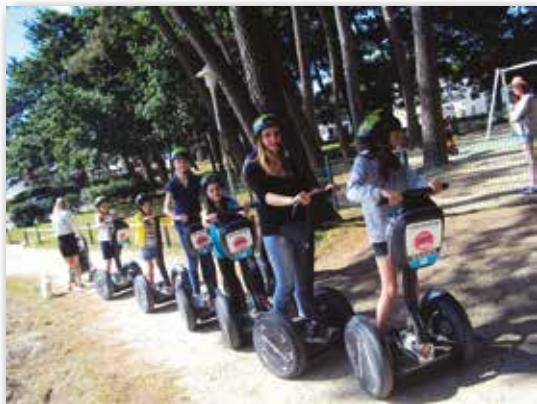
Retour en image été 2016



Cet été 2016, une vingtaine d'enfants ont découvert les joies du train pour la première fois et pas n'importe quel train puisque c'était la micheline qui fait les allers-retours entre la gare d'Auray et de Quiberon et qui permet d'éviter les bouchons : le fameux « Tire-bouchons » !

À Quiberon, les enfants ont profité de la plage avec châteaux de sable, jeux de ballons, raquettes, et de la mer pour leur première baignade de l'été !

44 jeunes au Parc des Naudières sous une chaleur écrasante ! Grand-huit, structures gonflables, pédalos, descente en luge et surtout jeux d'eau ont ravis petits et grands.



Segway et chasse au trésor sur les chemins de Conleau à Vannes



Les camps d'été toujours aussi prisés !



SERVICE JEUNESSE

Le service enfance jeunesse 6-14 ans

Retour en image des petites vacances



Vive les couleurs des ateliers manuels !



Les activités sportives toujours très nombreuses :
Accrobranches, initiation au Gouren devant le « Ker » à Vannes ...



Les enfants découvrent l'histoire du Morbihan, des mégalithes à l'âge d'or des celtes au travers d'un parcours ludique. Cette visite ludique s'est terminée par un voyage au cœur de la bataille des Vénètes, en 56 avant JC. Munis de lunettes 3D, dans des fauteuils dynamiques, tout ce petit monde a suivi la bataille que se sont livrés les Celtes face à César (à la tête des romains) qui va bénéficier d'un allier inattendu...



Pour tous renseignements complémentaires,
vous pouvez contacter la responsable
Delphine LE BRAS au 06 10 70 26 13
trefflean.anim@orange.fr

AFFAIRES

MUNICIPALES

SERVICE JEUNESSE

Les enfants des TAP et les aînés se retrouvent autour de la semaine bleue !

Autour de la semaine bleue, sous l'impulsion de Bénédicte BARRÉ-VILLENEUVE, adjointe à la vie sociale, avec la collaboration des membres du CCAS, des animations ont été mises en place avec les enfants qui fréquentent les TAP et les personnes retraitées de la commune.

Cela a commencé par un atelier « tricot » dès le jeudi 29 septembre. En effet, pendant plusieurs séances, nos « mamies tricoteuses » sont venues à la

rencontre des enfants de 7 à 10 ans afin de partager leur savoir.

Les débuts ont été laborieux mais dès la 2ème séance, les enfants ont pris du plaisir à « enfiler les mailles » et à échanger avec leur « mamie référente »... !!!

Quelques séances plus tard, le tricot avait bien évolué... et on pourrait même imaginer ces ébauches d'écharpes en laine autour du cou des enfants cet hiver.



N'allez pas croire que cette activité n'est réservée qu'aux filles ! Et non, lors des inscriptions, ils sont près de 50 % de garçons à s'être inscrits ! Non seulement, ils « adorent ça » mais en plus, ils sont doués même s'il y a parfois quelques « ratés ».

À l'image de Youenn qui ne mâche pas ses mots : « *il y a bien quelques trous, mais bon, ce sera une paire de chaussettes aérées...!* » .

Et c'est une activité qui n'est pas prête de s'arrêter car et il y a une liste d'attente conséquente, concernant les filles comme les garçons !



Dans le même temps, d'autres retraités se sont proposés pour jouer aux jeux de société avec les enfants plus jeunes. À l'image de Jules qui a raté sa vocation d'animateur, toujours souriant et dynamique, il est aussi à l'aise avec les enfants qu'avec les retraités car il est aussi président du club des Bruyères sur la commune.

Lors d'un goûter offert par le CCAS pour clôturer cette semaine bleue, Jean-Marie JUBIN et Céline LINO sont venus échanger sur leur jeunesse avec les enfants. En montrant des photos de classe datant de leur époque, ils ont suscité la curiosité des enfants qui n'ont cessé de leur poser des questions, cherchant aussi à savoir si leurs grands-parents n'étaient pas aussi sur les photos... L'échange sur les différences de conditions de vie fut animé.

Au cours de cette semaine, des liens intergénérationnels se sont créés pour le plus grand bonheur de tous et les enfants ont remercié leurs aînés en leur offrant cartes et poèmes, non sans émotion... Les enfants et les aînés se retrouveront dès le 11 novembre pour un chant et des danses et lors d'un loto-goûter le mercredi 25 janvier de 14 h à 16 h salle Belle-Étoile.

SERVICE JEUNESSE

Les ados conquis par les activités des vacances d'été !

Sous l'impulsion de Marjorie BLAINEAU (adjointe à l'enfance-jeunesse), les ados ont pleinement profité de la mise en place d'activités cet été. En effet, outre le traditionnel camp nautique début juillet, pour la 1^{ère} fois, les ados 13-16 ans de la commune ont eu de quoi s'occuper ensemble pendant le mois de juillet : *paint-ball, raft des mers, quad, piscine de Surzur...*



Avec la réouverture de la maison des jeunes, les soirées ont connu un vif succès pour pouvoir passer de bons moments ensemble autour d'un barbecue... mais toujours sous la responsabilité des animateurs (Camille et Louis) !



Les ados ont particulièrement apprécié de pouvoir « bouger » en dehors de la commune, grâce au minibus loué tout le mois par la mairie.



Très satisfaits de l'installation de la maison des jeunes, les jeunes aiment s'y retrouver pour discuter. Ils trouvent qu'elle est placée dans un environnement adéquat, à la fois proche du bourg, à l'écart des maisons et surtout à côté du city-stade et de terrains en herbe. Cela leur donne une sensation de liberté !!!

Diplômes BAFA

Suite à la création des **TAP** (Temps d'Activités Péri-scolaires) en septembre 2014, la municipalité a souhaité former le personnel communal aux fonctions d'animateurs : **BAFA** (Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateurs), financé par la collectivité.



Géraldine DAVID a ainsi pu bénéficier de cette formation (3 stages : théorique, pratique et de perfectionnement) qu'elle a validée. Félicitation à Géraldine !

Cette formation est une aide à l'animation d'un groupe d'enfants, que ce soit aux TAP,

au restaurant scolaire ou à la garderie péri-scolaire. Ce diplôme du BAFA valorise grandement tous les efforts mis en œuvre par l'agent.

Sylvie JOUSSEAUME qui, elle aussi, travaille dans les mêmes services communaux va pouvoir bénéficier de cette formation en 2017.

ÉTAT-CIVIL

Naissances	Date	Lieu
LAPLACE Gabin, André, Gilles	29/04/2016	VANNES
GOUGAUD Naomi, Catherine, Pascale	14/05/2016	VANNES
DUBOT Naemi, Juliette	22/05/2016	VANNES
ALLEGRE Éden, Patrice, Jean-Pierre	08/06/2016	VANNES
CONNAN Luce, Sophie	09/06/2016	VANNES
BEAUJARD MOREAU Maël	13/06/2016	VANNES
FOULON LEBAS Ambre	13/06/2016	VANNES
QUENNEC Eva	05/07/2016	VANNES
GOUPIL VINEY Léonie, Margot	06/07/2016	VANNES
CHEVILLARD Louis, Marcel, Alain	11/07/2016	VANNES
MICHEL Yanis	31/07/2016	VANNES
RICHE Malo	18/08/2016	VANNES
MAISON Noé, Daniel, Dominique	22/08/2016	VANNES
MARTIN Noé, Norbert, Joël	26/08/2016	VANNES
PERROT HABIBI Marius, Wael	01/09/2016	VANNES
NEUDORFF Naya, Maélia, Melvina, Lola	07/09/2016	VANNES
HAMIDI Nathanielle, Maria	19/09/2016	VANNES
RETHO Lou, Anne, Marie	21/10/2016	VANNES

Mariages	Date
L'HORSET Patrick & DANET Maryse	04/06/2016
DELORME Thibault & LESGENT Caroline	11/06/2016
TILLY François & POURTAU Pauline	25/06/2016
THIREAUD Jérémy & GUYODO Elaine	25/06/2016
GAUDIN Christophe & MIDDERNACHT Marine	13/07/2016
ROLLAND Alain & BONNARD Solange	16/07/2016
FILLAUD Jérôme & ARS Emilie	06/08/2016
CABOUR Alain & PORHIEL Nolwen	10/09/2016
TROUBOUL Loïk & FOUGEROUX Clara	15/10/2016

Décès	Date	Lieu
GUÉGUEN Raymond	01/05/2016	VANNES
GRAZI Marcel	06/05/2016	VANNES
GOUPIL Léon, Jean, Marie	18/05/2016	VANNES

Recensement de la population

Le recensement de la population aura lieu du 19 janvier au 18 février 2017.

Vous allez recevoir la visite d'un agent recenseur. Il sera muni d'une carte officielle et il est tenu au secret professionnel.

Le recensement permet d'ajuster l'action publique aux besoins de la population. C'est pourquoi il est essentiel que chacun y participe. Le recensement est obligatoire.

Nouveauté : vous pourrez vous faire recenser en ligne avec des identifiants qui vous seront remis.

Vos réponses resteront confidentielles : elles sont protégées par la loi.

Nous vous remercions par avance de votre participation.

Permis de construire 2^{ème} semestre 2016

Nom et adresse du pétitionnaire	Nature de la demande	Adresse de construction
LE PLAIN Jean-Christophe / 12, Kervenne - TREFFLÉAN	Création fenêtre de toit	12, Kervenne
MARLY Mikael / 2, Impasse Darwin - TREFFLÉAN	Pose de panneaux photovoltaïques	2, Impasse Darwin
LE FLOCH Gwénaël, Julie / 5, rue du Pressoir - TREFFLÉAN	Fermeture toit terrasse	5, rue du Pressoir
NICOL Gildas / 8, Le Poulrian - TREFFLÉAN	Piscine	8, Le Poulrian
PATTON Xavier / LEBASTARD Brice (Assoc. Kloz Bras) 4, impasse Haroun Tazieff - TREFFLÉAN	Abattage + Elagage d'arbres	lotissement Kloz Bras
PLUNIER Sophie, Pierre-Luc / 7, rue du Nérinen - TREFFLÉAN	Clôture	7, rue du Nérinen
HARTNAGEL Didier / 10, Chemin de Trévester - TREFFLÉAN	Isolation extérieure	10, Chemin de Trévester
DOREAU Frédérique, COCHET Julia / Cléguer - NOYALO	Abattage d'arbres	Le Petit Tréhornc
GUILLOTIN Dominique / 17, Kervenne - TREFFLÉAN	Pose de bardage bois	17, Kervenne
DUBUS Nathalie / 22, rue Blaise Pascal - TREFFLÉAN	Clôture	22, rue Blaise Pascal
CHAPDELAINE Laurent / 12, rue du Couvent - TREFFLÉAN	Véranda	12, rue du Couvent
MICHEL Claude / 3, le Poulderff - TREFFLÉAN	Toiture + 3 velux	3, le Poulderff
KERHERVE Loïc / 1, rue Joliot Curie - TREFFLÉAN	Abri de jardin	1, rue Joliot Curie
BODIGUEL Jackie / 19, kervenne - TREFFLÉAN	Isolation thermique	19, kervenne
SZWED Sandra / 1, Kermaria - TREFFLÉAN	Abri de jardin	1, Kermaria
LANNIC Yann / 12, rue Groes-Cam - TREFFLÉAN	Abri de jardin	12, rue Groes-Cam
GRANGER Danièle / 34, Kerhuilir - TREFFLÉAN	Abattage d'arbres	34, Kerhuilir
JACQ Steven / 7 impasse du Grand Garo - PLOEREN	Réfection de toiture	3, lotissement de Kerno
VETIER Didier / 2, rue du Couvent - TREFFLÉAN	Habilage + isolation	2, rue du Couvent
BELLEC Alexandre / 1, Kerno - TREFFLÉAN	Aménagement d'une pièce au-dessus du garage	1, Kerno
BRETON Jean-François / 4, impasse du Delan - TREFFLÉAN	Passerelle	4, impasse du Delan
SCI PRE DE L'ETANG / HUGUIER François 28, Randrécard - TREFFLÉAN	Clôture + barrière	28, Randrécard
MASSARD Emmanuel / 3, allée du Couvent - TREFFLÉAN	Abri de jardin	3, allée du Couvent
LE GARNEC Guy / 14, Le Trénéhué - TREFFLÉAN	Division parcellaire	14, Le Trénéhué
LIZANO Rémi / 1, Caradec - TREFFLÉAN	Abattage d'arbres	1, Caradec
HOUTEKIER Patrick / 16, Groez-Cam - TREFFLÉAN	Piscine	16, Groez-Cam
LE PADRUN Joël / 12, rue des Templiers - TREFFLÉAN	Modification de façades	12, rue des Templiers
FOLLIOT Michèle / Kervoyelle - TREFFLÉAN	Création d'ouverture	Kervoyelle
LE NEVÉ Sébastien / 15, rue Pasteur - TREFFLÉAN	Carport	15, rue Pasteur
GUILLON Alain / Le Petit Cran - TREFFLÉAN	Modification d'ouverture	Le Petit Cran
ANDRE Denis et Laurence / 6 rue Paul Emile Victor -TREFFLÉAN	Création chassis de toit	6, rue Paul Emile Victor
BELLEC Alexandre / 1, Kerno - TREFFLÉAN	Ouverture "Velux"	1, Kerno
MARIE Stéphane / 4, impasse Cadoudal - TREFFLÉAN	Piscine coque	4, impasse Cadoudal
SABROU Arnaud / 2, Le Petit Trénéhué - TREFFLÉAN	Clôture + portail	2, Le Petit Trénéhué
PASCO Pierrick / 4, allée du Jardin des Prés - TREFFLÉAN	Abri de jardin	4, allée du Jardin des Prés

URBANISME

École Les Korrigans

De jeunes treffléanais de l'école publique les Korrigans au Rugby park à Vannes !

Dans le cadre de la rencontre de rugby Fidji-Japon de samedi prochain, 45 élèves de CE1-CE2 et CM1-CM2 ont passé la matinée sur l'esplanade de la Rabine à Vannes au Rugby Park. Accueillis par des animateurs, ils se sont bien amusés sur les différentes activités proposées.

Ainsi, les élèves pourront, grâce à cette découverte, poursuivre les activités de Rugby en lien avec les programmes de l'éducation nationale au printemps prochain."

Nicolas LE CUNFF
Directeur de l'école publique
les Korrigans Treffléan



École Saint-Joseph

La rentrée est déjà loin... Différentes activités ont été menées depuis le mois de septembre.

Thème d'année

Cette année, toutes les classes de l'école St Joseph ont choisi de travailler autour du thème du cinéma. L'objectif étant de faire découvrir aux enfants le 7^{ème} art (l'histoire du cinéma, les techniques, les différents genres de films,...).

Les élèves de CM participent à l'opération école et cinéma et assisteront à plusieurs projections.



« Le manège » (jeu sportif interclasses)

Tous les élèves de l'école ont participé à un grand jeu sportif. Chanter, jouer, partager, se connaître, s'accepter... Un joli programme !!!

Quelques mots des enfants :

“C'était l'occasion de jouer tous ensemble. On a eu plaisir à jouer avec les petits.

C'était trop bien ! On s'est bien amusé, surtout les petits !

C'est le meilleur jeu que je connaisse !... C'était l'occasion de connaître les enfants de l'école et aussi les adultes. On a passé un bon moment.”



Balade en forêt

Les maternelles, CP et CE ont fait une balade en forêt. Ils ont admiré les couleurs de l'automne, ont récolté des feuilles, champignons...

Cette balade a été l'occasion pour les élèves de CE de ramasser des vers de terre pour le terrarium de la classe.

Spectacles

Les élèves de maternelle et CP ont assisté à un spectacle à l'école, de l'association Planète Mômes : « Il était une fois... la forêt ».

Un jour, deux enfants, qui vivent au cœur d'une forêt magique trouvent au fond de leur jardin, une chouette « Plumette » qui s'est perdue. Les deux enfants décident de retrouver son arbre « un vieux charme noueux ».

Au fil de leur recherche ils vont trouver divers éléments et lieux des contes traditionnels (le petit poucet, Boucle d'Or, les trois ours, les 7 nains, la belle au bois dormant...) et observer la faune et la flore qui existent dans cette forêt.



L'anglais dès la maternelle

Cette année encore, les élèves de petite et moyenne section de l'école bénéficient d'une initiation à l'anglais, chaque semaine avec des professionnels de l'association Pop English. C'est une méthode originale qui allie chansons et mimes, permettant aux enfants l'apprentissage de l'anglais.



Expression corporelle

Les élèves de GS-CP et de CE ont bénéficié d'une intervention d'une animatrice sportive de l'UGSEL en expression corporelle. Ils ont appris à occuper l'espace, se déplacer au rythme de la musique, évoluer avec un objet (tissu, sac plastique...). Ils ont présenté un spectacle aux autres classes.



Initiation au rugby

Les élèves de CE et de CM ont participé à une animation rugby sur le port de Vannes. Différents ateliers leur ont permis d'apprendre les plaquages, les passes ; mais aussi à se mettre en position de mêlée et à marquer un essai. Après le pique-nique, ils ont visité le centre-ville historique.

VIE SCOLAIRE

APEL école Saint-Joseph

Le 1^{er} trimestre de cette nouvelle année scolaire se termine. Les membres de l'association des parents d'élèves sont motivés par différents projets qui voient le jour.

Afin de financer les différentes sorties scolaires, le Noël de l'école ou d'autres activités pédagogiques, plusieurs actions sont mises en place :

- **La collecte de papiers** a lieu les 2^{ème} samedi de chaque mois au local municipal de Kervoyel. Grâce à la mobilisation des treffléanais, nous avons pu collecter environ 950 € l'année dernière (à se partager entre les deux écoles).

Nous comptons sur vous pour continuer !

- **Une vente de gâteaux Bijou** a été proposée pour satisfaire les petits et les grands gourmands.

- **Un calendrier** a été créé par les élèves de l'école. Vous pouvez nous passer commande. Il coûte 5 € l'unité.

L'APEL s'associe également à l'association Treffleton et a proposé cette année aux enfants une initiation au basket.

Les membres de l'APEL de l'école St Joseph vous souhaitent de très bonnes fêtes de fin d'année. À très bientôt !



Dates à retenir

- **Le repas couscous**, à emporter ou sur place, précédé du défilé du carnaval le samedi 18 mars 2017.

- **La traditionnelle kermesse** se tiendra le samedi 24 juin 2017 après-midi à la salle des sports et se terminera par un repas.

- **Nouveauté** : un trail de 2 parcours (8 et 15 Km) et une course pour enfants seront organisés le samedi 30 septembre 2017.



Amicale école des Korrigans

L'Amicale de l'école publique des Korrigans a profité de son assemblée générale annuelle du 23 septembre pour inviter l'ensemble des parents d'élèves à partager un moment convivial autour d'un pot d'accueil.

Les parents d'élèves ont ainsi pu faire plus ample connaissance avec le nouveau Directeur de l'école, Monsieur LE CUNFF, venu en remplacement de Monsieur LE NINIVEN parti en retraite.

Cette rencontre a permis de rassembler les parents d'élèves autour des projets de l'école envisagés par M. LE CUNFF et des actions prévues par le nouveau bureau de l'association des parents d'élèves.

L'amicale a lancé cette nouvelle année scolaire par une Soirée Créole le 19 novembre dernier au restaurant scolaire. Le repas "rougail-saucisse" a été animé par le groupe Bel'Ka'Breizh.

Au rythme du Bèlè, Gwo-ka et chants traditionnels, les 15 musiciens et danseuses créoles ont apporté chaleur et joie de vivre lors de ce repas-concert, alors que la première tempête hivernale soufflait sur Treffléan.

Cette soirée, qu'il ne fallait pas manquer, a offert un vrai moment de dépaysement à plus d'une centaine de convives.

L'année dernière, l'amicale a notamment financé, pour partie, le voyage sur 2



jours avec nuitée clôturant le projet pédagogique des enfants de petite et moyenne section à Alligator Bays, plusieurs déplacements en car au cinéma de Questembert, journée au jardin des apprentis nature pour la préparation de jus de pomme des GS-CP, spectacles, livres.

VIE ASSOCIATIVE

Cette année, l'Amicale souhaiterait financer le programme cinécole, des spectacles avec Vannes agglomération du dispositif Déclic, l'activité gouren pour les CE et CM, la sortie de fin d'année, des plantations pour le printemps, l'aménagement de la BCD avec des livres et du mobilier.

L'Amicale remercie toutes les personnes qui participent, s'investissent lors des manifestations visant à

collecter des financements pour les activités scolaires des enfants ne pouvant être rendues payantes : parents d'élèves, bénévoles, commerçants, municipalité, treffléanais,...

L'Amicale de l'école publique des Korrigans vous souhaite de très bonnes fêtes de fin d'année.



Suggestions et demandes d'informations :
amicalekorrigans@gmail.com

Toutes les actualités sur :
<http://amicalekorrigans.over-blog.com/>
<https://www.facebook.com/amicalekorrigans>

Pour ses prochaines actions, l'Amicale des Korrigans vous donne rendez-vous :

• 2 avril 2017 : vide-grenier

Première ligne de financement des activités des enfants, cette manifestation attire de nombreux exposants et visiteurs, de même qu'elle crée une animation de référence pour la commune le premier week-end d'avril. Le vide-grenier demande à la fois une forte mobilisation des membres de l'amicale et la participation des parents d'élèves pour rester une journée conviviale.

• 1^{er} juillet 2017 : portes-ouvertes et fête de l'école tant attendues par les élèves.

• 2^{ème} samedi de chaque mois de 10 h 30 à 11 h 30 : Collecte de papiers (Z.A de Kervoyelle), assurée conjointement par les parents d'élèves, bénévoles de l'école privée St Joseph et des Korrigans.

Amis de la chapelle de Cran

La fin de l'année approche à grands pas et il est temps pour nous de faire le bilan de nos réalisations et animations de 2016.

À leur demande nous avons accueilli le duo Arin et leur musique d'inspiration celtique et la très belle chorale Nova Voce qui projette l'enregistrement d'un CD dans la chapelle en mai 2017, ce qui sera une première.

Nous avons organisé une veillée bretonne appréciée de tous avec deux excellentes chanteuses, un conteur passionnant et la participation du public.

À noter une journée dessin, un troc plantes, une brocante et notre participation à la journée patrimoine organisée par l'agglo de Vannes. Le Pardon de Cran et la fête du pain s'est traditionnellement déroulé au mois d'août.

Deux réalisations ont été menées à leur terme cette année. La mise en place d'un

panneau de présentation de la chapelle, son histoire, son rôle. Cette opération a été longue et complexe puisqu'il a fallu travailler sur des documents anciens et s'appuyer sur les recherches de Barbara Delamarre, historienne de l'art religieux.

Il a fallu obtenir l'agrément des Bâtiments de France pour l'implantation du panneau. Nous avons joint à ce travail la création d'un chemin intercommunal qui part en direction de la fontaine et emmènera les marcheurs sur les hauteurs de Kerhuilir pour revenir à Cran par l'autre côté. Ce chemin est inscrit au PDIPR (plan départemental des itinéraires de promenades et de randonnées). Il reste à mettre en place la signalétique.

Nous attendons avec impatience l'arrivée de la cloche de la chapelle pour fêter tout cela comme il se doit.

Notre assemblée générale s'est tenue le samedi 19 novembre. La situation financière de l'association est bonne. Des projets, concernant essentiellement

le patrimoine ont été évoqués pour 2017. Le bureau a été reconduit dans son ensemble. Cette réunion m'a donné l'occasion de remercier les bénévoles qui nous aident et la municipalité pour sa collaboration active.

À noter pour terminer un incident désagréable survenu le samedi après-midi 12 novembre : l'arrivée intempestive bruyante et destructrice de trois quads avec labourage de terrain agricole fraîchement travaillé, rodéo sur le site de la fontaine, passage sur le terrain du SIAEP, ouverture des passages pour vaches, etc.. Les mairies de Theix, Treffléan et Sulniac ont été prévenues, ainsi que la gendarmerie.

Les Amis de la Chapelle de Cran se joignent à moi pour vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année.

Le Président,
P. PUIREUX

VIE ASSOCIATIVE

Athlétisme



L'association « TREFFLÉAN ATHLÉTISME » a démarré ses activités sportives, pour la saison 2016-2017 dans une bonne ambiance. Les effectifs du club sont stables.

Ceci n'a pas empêché les Éveils Athlétiques et Poussins (EA/PO) de

participer à leur première journée de rencontre, qui s'est déroulée le 12 novembre 2016 à Ploërmel, saluant la participation de ses graines de champion à leur niveau de pratique : Maïlys RIO, Youenn ROUAULT, Maxent PATTON, Quentin LE SCORNEC. Félicitations à vous et bravo...

Les heures et jours des entraînements :
mercredi : 16h- 19h00 (BE/MI/CA)
vendredi : 18h00 – 20h00 (Initiation Marche Nordique – sur inscription)
samedi : 9h00 10h30 BE/MI/CA de 10h00 à 11h30 EA/PO et 15h00 à 16h30 : BE/MI/CA

L'Association et tous les athlètes vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année 2016.

Les grands rendez-vous du club en 2017

Le dimanche 04 juin 2017

- 11^{ème} édition de la TREFFLÉANAISE, course nature de 10 km – 25 km.

- 5^{ème} édition de la Marche Nordique de 15 km (chronométrée).

13 mai 2017

1^{ère} Journée Marche Nordique pour tous : Animation - Découverte - Initiation.



Comité de jumelage



Pendant les vacances d'été 1999 j'ai rencontré la municipalité de LA GIETTAZ pour étudier un jumelage. Pourquoi avoir retenu cette petite commune de Savoie ?

C'est Bruno BODARD, directeur de l'office de tourisme de Vannes, avec qui je m'étais entretenu sur ce projet, qui me l'a suggérée. Il connaissait très bien cette localité de la chaîne des ARAVIS.

Il faudra cependant attendre 2001 et une nouvelle équipe municipale à LA GIETTAZ pour reprendre l'étude de ce projet. D'emblée cette idée a plu aux nouveaux élus savoyards. Après 2 ou 3 déplacements dans les Alpes nous en avons arrêté le principe et le 26 octobre 2002 devant une importante délégation de plusieurs dizaines de GIETTOIS et de très nombreux TREFFLÉANAIS, nous avons officialisé et signé la charte de jumelage de nos 2 communes.

Depuis maintenant 14 ans, 13 rencontres ont été organisées par les 2 comités de jumelage. Ces échanges ont permis à plus de 50 habitants de la commune de découvrir les Alpes du Nord à différentes périodes de l'année et de pratiquer, certains pour la première fois, une balade à ski, une randonnée en raquette dans la poudreuse ou d'utiliser les remontées mécaniques du PLAN pour accéder au sommet du TORAZ et de découvrir, sur 360°, un paysage à couper le souffle sur le MONT BLANC et la chaîne des ARAVIS...

Les savoyards ont été aussi nombreux à venir, beaucoup pour la 1^{ère} fois, découvrir la BRETAGNE que ce soit la baie de Quiberon, le Golfe du Morbihan, la forêt de Brocéliande ou les marais salants de Guérande, sans oublier bien sûr Treffléan sa campagne et son patrimoine. Quelques moments forts ont marqué notre mémoire notamment l'inauguration de la piste de ski «TREFFLÉANNAISE» qui relie sur le domaine «ÉVASION MONT-BLANC» les stations de MEGÈVE - COMBLOUX - LA GIETTAZ.

Notre dernier voyage dans les Alpes, au mois de mai 2016, nous a fait découvrir les bords du lac LÉMAN, d'ANNECY et les impressionnantes gorges du FIER. Nous attendons, avec impatience, nos jumeaux de «LA GIETT» en octobre 2017 pour fêter nos 15 ans d'amitiés.

René MAZIER
Maire honoraire
Président du comité de jumelage

VIE ASSOCIATIVE

Treffléthon

BRAVO À TOUS
POUR CE 19^{ème} 'TREFFLÉTHON'



Un véritable succès à tous les niveaux : Les bénévoles de plus en plus nombreux et efficaces même le dimanche matin (une centaine en tout).

Le public enchanté. Les 678 vététistes et les 140 marcheurs ont félicités les organisateurs pour leur efficacité.

Ils viennent de toute la région et sont prêts à revenir l'an prochain.

Les sponsors qui ont répondu un peu plus qu'en 2015.

Et **la municipalité** qui est toujours présente pour nous aider en nous prêtant des salles, le matériel et le personnel communal.

Pour le moment le chèque que nous remettrons à l'A.F.M. Téléthon sera d'environ 8 000 € mais les comptes ne sont pas tout à fait terminés...

Nous vous donnons rendez-vous les 8 et 9 décembre 2017 pour notre 20^{ème} TREFFLÉTHON

UN GRAND MERCI ET ENCORE BRAVO À TOUS.

Nous vous souhaitons une excellente année à tous.

Françoise COLINET



A.R.A.C.

À la suite de la dernière Assemblée Générale de l'ARAC qui s'est déroulée le 2 octobre dernier devant une assistance nombreuse, un nouveau bureau a été élu.

Tous les ateliers ont repris en septembre, faisant pour la plupart, le plein d'adhérents.

Seul l'atelier théâtre reste pour l'instant en suspens, les acteurs restant peu nombreux pour la mise en route d'une nouvelle pièce.

À l'approche de la fin 2016, le bureau vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

Nouveau bureau

Président : Jack AUBRY

Vice-Présidente : Françoise COLINET

Trésorier : Maurice JOFFREDO

Trésorier Adjoint : Jacky FONTENEAU

Secrétaire : Jacqueline CHAMEROY

Secrétaire Adjointe : Janine KERVRAN

Membres du bureau : BEYET Christelle (chargée de la communication), RIO Léonie, GICQUEL Nicole, LOUESSARD Michel, JAN Philippe, SOUCHET Lionel et PIEPLU Pascal.

Club des Bruyères



CHERS AMIS, l'année 2016 s'achève, une année qui a été correctement remplie, surtout au deuxième semestre, par, comme chaque jeudi, la réunion hebdomadaire mais en plus par notre participation à la semaine bleue avec les écoles.

Les autres jeudis à la confection de décos de Noël qui sont proposées à la vente au marché de Noël de THEIX et ceci sous l'égide de notre amie GISÈLE.

Un concours de belote, comme chaque semestre, un loto pour les retraités de Treffléan et pour finir par un repas de fin d'année réunissant les membres du club...

Aussi pour commencer la nouvelle année une date importante à retenir sur votre agenda :

Le JEUDI 12 JANVIER 2017

Assemblée générale du club à partir de 14h30 Salle Belle Etoile

Lors de cette assemblée, il vous sera dévoilé le programme pour le 1^{er} semestre 2017 ainsi que le renouvellement de la cotisation.

Cette assemblée sera, comme tous les ans, suivie de la galette des rois et du verre de l'amitié.

Je vous souhaite de passer de bonnes fêtes de fin d'année et compte sur votre présence à cette Assemblée Générale.

Jules MAILLARD
Le Président du club des Bruyères

VIE ASSOCIATIVE

Une petite graine

“La troisième édition des spectacles aux vergers, organisée par l’association **Une Petite Graine**, s’est déroulée ce dimanche à Treffléan, sur la petite ferme des Vergers de Bizole.

Plus de 150 personnes, petits et grands, sont venues assister aux spectacles ou tout simplement se promener entre les pommiers, les stands et les ateliers d’éveil musicaux.

Les Vergers de Bizole ont accueilli pour cette édition des compagnies locales et talentueuses :

- **La compagnie les Invendus**, composée de deux jeunes circassiens prometteurs, a réalisé un spectacle de mouvement jonglé « accroche-toi si tu peux », pour le plaisir des petits comme des grands.

- **La compagnie les « Embobineuses »**, ses contes envoûtant et la magnifique déambulation de dame nature dans les vergers a émerveillé chacun.

Une vingtaine de bénévoles se sont mobilisés sur 4 jours pour pouvoir organiser cet événement. Bénédicte JÉGARD, présidente de l’association remercie toutes les personnes qui se sont mobilisées et se sont déplacées pour cet événement.

L’association grandit petit à petit et souhaite continuer à dynamiser son territoire par des actions similaires l’année prochaine. Elle espère accueillir de plus en plus de familles de la commune au fil des activités.

Une Petite Graine a été accompagnée cet automne dans le cadre d’un Dispositif d’Accompagnement Local, ce qui a permis de continuer à travailler sur le projet associatif et ses missions.

Durant l’hiver, les activités continuent.

Tous les premiers samedis du mois ont lieu des ateliers parents-enfants d’éveil à la nature (à partir de 4 ans), animés par une éducatrice à l’environnement.



Chaque premier vendredi du mois, les chantiers participatifs sont ouverts à tous pour venir découvrir l’association et les Vergers de Bizole dans une ambiance conviviale.

Et les 11 et 12 mars, a lieu un week-end d’initiation à la permaculture encadré par un professeur diplômé.

Si vous êtes intéressés par une de ces activités, n’hésitez pas à contacter Élodie pour prendre des renseignements ou vous inscrire, au 06.50.51.30.15, ou par mail.



Association Une Petite Graine

unepetitegraine@yahoo.fr
<http://www.facebook.com/unepetitegraine>

Siège de l’association aux Vergers de Bizole
Lieu-dit Kercommun 56250 Treffléan

VIE ASSOCIATIVE

Les treffléanais ont du talent



Zone Artisanale de Kervoyelle

Rencontre avec le chef de l'entreprise HEOL COMPOSITES.

Laurent TOURNIER, est né à Orange (Vaucluse) il y a 46 ans.

Depuis l'âge de 10 Ans il pratique la navigation. « J'avais, déjà, la fibre composites et fabriquait des planches, skates, snowboards, dans le garage familial » nous dit' il.

Il suit ses études d'Ingénieur à l'École Nationale des Mines de Saint-Étienne et obtient son diplôme en 1993. À l'époque, il souhaitait déjà, mêler profession et passion. Il découvre la Bretagne Sud lors de son

Service Militaire, comme scientifique de la Défense à l'école nationale de voile (E.N.V) de Quiberon. Il y développe des pièces pour l'équipe de France de voile olympique et l'accompagne, comme Technicien, sur toutes les olympiades depuis 1996.

Après huit ans à l'E.N.V., il s'installe, donc à Treffléan en 2002 pour rester à proximité du Golfe et de la majorité de ses clients.

Avec son équipe de huit salariés, il fabrique des pièces techniques en matériaux composites pour le monde de la voile, mais également, l'industrie en général et l'aéronautique en particulier. Il y a peu, l'entreprise agrandit le bâtiment acheté à la Commune et acquiert un deuxième autoclave permettant de faire de la cuisson sous pression.

En perpétuelle recherche d'innovation, bouillonnant d'idées pour répondre aux exigences de ces clients, Laurent TOURNIER dépose, en 2012, un Brevet de construction de pièces en une seule étape « One-Shot ».

« Toutes nos créations sont quasi uniques. Elles sont fabriquées à partir d'un moule,

sans assemblage, pour leur assurer une très grande résistance, exigence principale pour les bateaux de compétition » nous explique-t-il.

Aujourd'hui, l'entreprise exporte 40% de sa production, appendices, safrans, dérives et depuis quelques années des Foils, sorte de dérive pour faire « voler » les bateaux au-dessus de l'eau. Ces pièces révolutionnaires équipent certains voiliers du Vendée Globe, Coupe de l'América, Volvo Océan Race. « Tout ce qui va vite et loin sur l'eau est le fil conducteur de notre métier » rajoute t'il.

Le jury de « Stars et métiers » vient de distinguer Laurent TOURNIER parmi les huit lauréats Nationaux, dans la catégorie « innovation technologique » retenu parmi plus de 2000 candidatures toutes disciplines confondues.

Ce prix lui a été remis à Paris, salle Gaveau à Paris le 13 Décembre.

Des créations Treffléanaises qui font le tour du globe! Ce n'est pas banal et mérite bien un article dans le bulletin Municipal et la remise de la médaille de la Commune lors des vœux de la Municipalité du 16 Décembre.

ADMR

L'association ADMR de Treffléan, Sulniac, La Vraie-Croix intervient sur 3 Communes.

L'ADMR a pour objectif de permettre aux familles et aux personnes de vivre bien chez elles par des services personnalisés en fonction de leurs attentes et de leurs besoins propres, de la naissance à la fin de vie.

Mme DAVID est la présidente bénévole de l'association. Elle est entourée par une équipe de 22 bénévoles, d'une secrétaire salariée en charge des plannings et d'une équipe de 22 aides à domicile.

L'équipe se tient à la disposition des personnes pour les accompagner dans l'évaluation de la situation et pour voir avec eux les différentes prises en charge possibles (CAF, MSA, Mutualités, Conseil Départemental pour dossier A.P.A. Aide Personnalisée à l'Autonomie).

Tout ce bouquet de services permet aussi de bénéficier d'avantages fiscaux.

Nous vous souhaitons à tous de bonnes fêtes de fin d'année.



N'hésitez pas à vous renseigner auprès de

- Janine KERVRAN 02 97 53 22 52
- Maryannick PELEIRIN 02 97 53 10 21
- Brigitte ROUXEL 02 97 53 20 65
- Le Secrétariat de l'ADMR 02 97 53 26 45

(lundi, mardi, jeudi et vendredi matins, mercredi après-midi)

L'association propose une palette de services déclinée en trois gammes

● La gamme autonomie

(aide aux personnes âgées et aux personnes en situation de handicap) :

- Accompagnement de la personne : ménage, entretien du linge, courses, préparation des repas, aide au lever et au coucher, aide à la toilette, etc...

- Téléassistance Filien destinée aux personnes qui souhaitent continuer à vivre chez elles malgré la crainte d'une chute ou d'un malaise. Elle permet de prévenir les secours grâce à un système (médaillasson ou bracelet) relié à une plateforme téléphonique.

- Accompagnement au transport : dispositif Sortir Plus mis en place avec les caisses de retraite complémentaire pour toute personne de plus de 80 ans. Ces sorties peuvent être d'ordre utilitaires (courses, visites médicales) ou de loisirs (visites à des amis).

- Service Itinérant d'Aide Nocturne (SERIAN), ce service permet à toute personne nécessitant un soutien à domicile d'être sécurisée par un ou deux passages par nuit.

● La gamme domicile pour tous (ménage, repassage)

● La gamme famille

- Intervention auprès de familles fragilisées par une difficulté temporaire : Grossesse, naissance, maladie...

- Garde d'enfants à domicile : mode de garde souple et complémentaire des autres moyens existants sur nos communes permettant de concilier vie professionnelle et vie familiale, un mode de garde respectueux du rythme des enfants.

INFORMATIONS

DIVERSES

Groupe Néo 56

Un lieu de proximité au plus proche des besoins.

Le Groupe Néo 56, via Néo Emplois, est un acteur important de l'emploi local à Elven en relation avec différents partenaires (collectivités, acteurs de l'emploi).

Lan NGUYEN, conseiller emploi, reçoit les habitants de Treffléan et alentours sur rendez-vous pour les accompagner dans la construction de leur projet professionnel et dans leurs démarches de recherche d'emploi.

Grâce à une connaissance pointue du territoire et des entreprises, Néo Emplois leur propose des missions de travail ponctuelles ou régulières rémunérées dans des secteurs variés (hôtellerie/restauration, secrétariat, BTP, services à la personne). Lan NGUYEN est ainsi l'intermédiaire privilégié entre les demandes des chercheurs d'emploi et les besoins en recrutement des employeurs locaux (entreprises, particuliers, associations) pour favoriser l'emploi durable sur le territoire.

Contact

Lan NGUYEN au 06 46 23 29 68

les lundis, mardis et mercredis de 9h à 17h30,

16 avenue de la résistance à Elven lan.nguyen@neo56.org - www.neo56.org

RIPAM

Les matinées du Ripam ont repris le jeudi 22 septembre à Treffléan dans les locaux de la garderie périscolaire.

Une matinée d'éveil est proposée un jeudi par mois pour les assistantes maternelles et les enfants qu'elles accueillent. Pour garantir une bonne qualité d'accueil, les matinées sont sur inscription et limitées à 20 enfants par séance.

Le RIPAM met à disposition des assistantes maternelles dix malles de prêt de matériel, qu'elles peuvent garder 15 jours chez elles afin de mettre en place des séances avec les enfants autour de la musique, de l'éveil corporel ...
Nous disposons ainsi de deux malles avec des instruments de musique, deux malles de motricité (parcours d'équilibre, modules de motricité), deux malles de jeux Tolo (personnages Tolo avec leurs véhicules et autres accessoires), quatre malles de jeux de société et puzzles adaptés aux enfants de moins de 3 ans.

Une séance bébé gym est prévue une fois par trimestre au dojo de la salle multisports Alice Millat à Sulniac, ouverte aux assistantes maternelles de Sulniac et de Treffléan.

Ces séances sont très appréciées par les enfants qui peuvent se mouvoir en toute liberté dans un grand espace sans risque de se faire mal et explorer leur motricité sur des parcours aménagés par les animatrices.

Une nouveauté, une séance de yoga des tous petits est proposée pour apprendre à se détendre après l'effort.

Le RIPAM propose des conférences pour les assistantes maternelles. Le mardi 18 octobre, une conférence sur le thème de l'acquisition de la propriété, animée par le Docteur Dominique Lardiére de l'association Pikler Loczy a été organisée dans la salle du conseil municipal de la mairie de Theix-Noyalo, 26 assistantes maternelles ont participé à cette soirée.

Le lundi 5 et le jeudi 8 décembre, deux réunions sur la sécurité des enfants en voiture, animée par Karine DUBUS de l'association « enfants des routes » a été organisée à la maison de l'enfant de Saint-Nolff, 23 assistantes maternelles ont participé.

Comme chaque année le RIPAM a fait appel à une compagnie pour nous proposer un spectacle.

Cette année, c'était la Compagnie Gazibul, de Saint-Brieuc, qui est venue les 13 et 14 décembre au matin nous présenter leur spectacle « La Maison-Rêve » à la salle du Carré des arts à Elven.

52 assistantes maternelles et 146 enfants ont assisté à une des trois représentations proposées.

13 assistantes maternelles sont en activité sur la commune de Treffléan, 11 places sont disponibles actuellement à temps plein. Dans l'ensemble, pas de grosses difficultés sur la commune pour trouver une assistante maternelle sauf pour les demandes d'accueil.



INFORMATIONS DIVERSES

La chapelle de Cran a retrouvé sa cloche

La cloche de la chapelle de Cran présentait plusieurs défauts : fêture et sa fixation (nommé le bélier) risquait de céder sous le poids de ladite cloche.

Il a été décidé de réparer l'ensemble : refonte de la cloche et remplacement du bélier.

Après plusieurs mois d'absence, pour les réparations, c'est avec plaisir que l'entreprise chargée des travaux a ramené l'ensemble dans la chapelle.

À noter qu'il est gravé sur la cloche qu'elle a été coulée à Lorient en 1829.

Elle pourra à nouveau joyeusement carillonner lors des grands évènements du village de Cran.



CALENDRIER DES FÊTES 2017



Janvier 2017

12/01/2017

A.G et galette des rois

Club des bruyères

Février 2017

04/02/2017

Fête de la crêpe

Inter-association

11-26/02/2017

Tournoi Open

Tennis-club

Mars 2017

10/03/2017

AG

Inter-association

18/03/2017

Carnaval

APPEL

25/03/2017

Repas AG

AST

Avril 2017

01-02/04/2017

Vide Grenier

Amicale Laïque

01/04/2017

Tartiflette

Comité de Jumelage

09/04/2017

Repas des Chasseurs

ACCA

23/04/2017

AG

ACCA

30/04/2017

Tournoi de Mölkky

Treffl'en fête

30/04/2017

Vente fleurs

ARAC

Mai 2017

07/05/2017

Course Voitures TT 1/10

ARAC Modélisme

13/05/2017

Journée Découverte du Sport

Juin 2017

03-04/06/2017

Treffléanaise

Athlétisme

10/06/2017

Fête du Foyer Les Cygnes

Treffuté

11/06/2017

Course Voitures 1/10 DTM

ARAC Modélisme

17/06/2017

Fête des Voisins

Bons Vivants

20/06/2017

AG

Les Jardins de Dévéhat

24/06/2017

Kermesse

École St Joseph

Juillet 2017

01/07/2017

Fête de l'école

Amicale Laïque

Août 2017

19-20-21/08/2017

Fête de Cran

ACC

Septembre 2017

02/09/2017

Forum des Associations

Inter-Associations

02/09/2017

Treffl'festif

Treffl'en fête

03/09/2017

Remise Carte Chasse

ACCA

22-23/09/2017

Festival des Ptites Biques

Les Ptites Biques

29/09/2017

AG

Treffléthon

30/09/2017

Trevléan Trail

École St Joseph

Octobre 2017

07/10/2017

AG

ARAC

24/10/2017

AG

Comité Jumelage

Novembre 2017

10/11/2017

Réunion Calendrier

Inter-Associations

11/11/2017

Repas des Aînés

CCAS

18/11/2017

Rougail-saucisses

Amicale Laïque

Décembre 2017

1-2/12/2017

Téléthon

Treffléthon

CALENDRIER





TREFFLEAN

16^{ème} Fête de la Crêpe



Samedi 4 Février 2017

Complexe Maurice Le Luherne

Salle des Sports chauffée
de 20 h à 2 h du matin

2 Galettes garnies & Crêpes à volonté !!!

Animation Soirée Dansante

Avec l'Orchestre Vent d'Ouest



Entrée : 13 € adulte

6 € 50 enfants de moins de 12 ans



Merci de ne pas jeter sur la voie publique